

# La Voz de Menorca

Diario republicano desde su fundación

Año XXVII. — Número 8570

Número suelto . . . . . 10 céntimos

Número atrasado . . . . . 20 »

SUSCRIPCIÓN { En la Isla, al mes. . . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . . . » 3'00  
Extranjero, al año. . . . . » 50'00

MAHON, VIERNES 22 DE ENERO DE 1932

REDACCION Y ADMINISTRACION:  
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

CARTAS DE MADRID

## LA ESPERA

(De «El Progreso».)

Cábalas; comentarios; imputaciones irrisorias; torpezas: todo y muchísimo más se escucha al hablar del tema de etiqueta de estos días: el próximo discurso de Alejandro Lerroux. Quien dice con necia o torcida desfachatez que el jefe de los radicales va a definirse; ¡como si hubiera debido esperar cincuenta años, o más, para hacerlo!; quien habla de la posición que adoptará en las presentes circunstancias, hacia la derecha, el centro o la izquierda...

De toda esa palabrería, nunca tan vacua como en esos momentos, se desprende una verdad inconcusa que debe congratular a Alejandro Lerroux y al Partido Radical, tan combatido y difamado por muchos de los que ahora esperan con reconcentrado interés su verbo normativo, y es la justa valoración que en la espera de las realidades más fehacientes han adquirido ambos.

Hasta el diputado señor Lluhi Vallescá peroraba en este respecto en los pasillos del Congreso, haciéndose eco de la expectación que ha cundido en la «Esquerra Catalana». ¡Quién había de decir unos meses ha, que hasta ese partido estaría pendiente de los labios de Alejandro Lerroux!

El pueblo, inconscientemente, va sopesando las actitudes de los hombres y según ellas, les eleva o les hunde irre-

fragablemente. Ha visto en el anciano caudillo su posición de reserva para salvaguardar la República de los ataques cavernarios y demagógicos. Se ha convencido al fin que no basta instaurarla, sino que es preciso conservarla.

Quienes conocen la ejecutoria del jefe del Partido Radical, pueden ver esquemático en esa espera tan azarosa el discurso que florecerá en sus elocuentes labios, que indudablemente habrá de marcar una línea de conducta a la República.

En la espera cabe reflexionar la enseñanza que se deduce del silencio que, para bien de España, se impuso el ilustre caudillo radical.

Lerroux dictará las normas de la República. Debemos tener confianza en quien, como él, ha sabido mantener el rescoldo de la revolución del 73 e infiltrar en la conciencia de varias generaciones la idea luminosa que tan plena y entusiastamente triunfó el 14 de abril del pasado año.

Esperemos. Harto esperó él. Los advenedizos de la hechura de Maura y los enemigos de la República son los únicos que, en alas de su impaciencia, no saben aguardar serenamente el 11 de Febrero.

Y por eso dicen inconveniencias y necedades.

ANTONIO PAPELL

dor! Reprochaba a Lerroux que fuera suave en la forma y fuerte en el fondo, cuando éste sería el ideal del gobernante, y el gobernante ideal, aquel que cumpliera en el Gobierno más de lo que hubiese prometido en la oposición. He ahí el error que se viene padeciendo: que se predique lo que no se puede llevar a cabo, que se prometa lo que no se ha de cumplir, que se desespere al hombre haciéndole ver que truena, cuando ni se forman nubes ni viene la benéfica lluvia.

Basta. La indiferencia espera la fuerza; el hierro se va al más poderoso imán.

Lo que temían los radicales era que Maura se les insinuara en el partido. Un ataque más, ¿qué les importa? Mala cosa cuando en el ánimo se representa la temeridad con rostro de valentía y la cordura con rostro de cobardía. Siempre los enemigos nos hacen mejores o más avisados.

No hará buen gobernante Maura; ya lo verá. Es sentencia de Tucídides que para el Gobierno son mejores los ingenios tardos y moderados que los impetuosos y veloces. Y a la verdad, ¿qué política puede haber donde falta prudencia?

LUIS ASTRANA MARIN

LOS FERROVIARIOS

## Un mitin accidentado

Valencia 15.—Acaba de celebrarse el mitin anunciado por el Sindicato Nacional Ferroviario, que por su importancia iba a haber sido radiado por la estación emisora de esta ciudad.

Ha asistido Trifón Gómez, que llegó esta tarde procedente de Zaragoza, donde, según versiones recogidas en el local del mitin, la jornada ha revestido los mismos y parecidos caracteres de protesta y agresividad que en esta población. Por informes particulares conocemos el grado de exaltación de las pasiones que se reflejaba, además de los duros ataques que al ministro de Obras Públicas señor Prieto, y a Trifón Gómez dirigieron en sus discursos los propagandistas de la Subcomisión Norte de la Federación Nacional de los Sindicatos ferroviarios afectos a la Confederación Nacional del Trabajo.

El mitin de esta noche presentaba un ambiente de franca hostilidad, y más que mitin ha sido una batalla campal.

Desde primera hora la efervescencia era enorme. El local social del Sindicato Nacional Ferroviario estaba repleto de obreros afiliados y no afiliados a dicha organización.

A las diez y media próximamente comenzó el acto. En medio de una gran inquietud mal contenida, el presidente de la Asamblea explicó sucintamente el motivo de la celebración del acto.

No bien hubo terminado aquél de hacer sus manifestaciones, elementos de

### Compra de ORO

Han llegado dos fabricantes de Palma que compran oro viejo y joyas, pagando a precios muy elevados. Permanecerán hoy y mañana todo el día. Monedas de 25 ptas. a más de 55 ptas. Recibiendo aviso podemos pasar a domicilio. INFORMES: HOTEL BUSTAMANTE

la Federación Nacional de la Industria Ferroviaria pidieron controversia. En principio no se aceptó y se produjo el primer formidable escándalo de la noche, que duró largo rato. Brotaron de todos los rincones de la sala insultos e imprecaciones. Una lluvia de naranjas cayó, como obedeciendo a una consigna, sobre la tribuna de los oradores, poniendo a todos en grave peligro, del que casualmente salieron bien librados. Viendo que aquella agresión no cesaba, se aceptó al fin la controversia, calmando así un poco los ánimos.

Uno de los oradores se retiró casi sin pronunciar palabra, herido por el miedo de un inesperado ataque.

El señor Lafuente, del Sindicato Nacional Ferroviario, habló después. Expuso los diferentes problemas que afectan a los ferroviarios, siendo interrumpido varias veces.

Al hacer alusiones a determinados Comités, surgieron duras frases de censura para la actuación del ministro de Trabajo, señor Largo Caballero, y voces de «traidor» dirigidas contra Trifón Gómez, por su conducta en la huelga de los ferrocarriles Andaluces.

También a estos insultos acompañó una nutridísima lluvia de naranjas que arrojaron con violencia sobre el estrado. Por verdadera casualidad no hicieron blanco en la cara del señor secretario general del Sindicato Nacional Ferroviario.

El delegado de la autoridad se retiró para preservarse de estos proyectiles y con el ánimo, sin duda, de dar cuenta al Gobierno civil de lo que ocurría y mandar fuerzas, aunque en las calles próximas al local ya se habían destacado varias parejas de guardias de asalto.

Por fin el señor Lafuente, en un inciso dijo que la controversia tendría lugar cuando todos los oradores anunciados hubieran hecho uso de la palabra.

Surgió por ello de nuevo el conflicto. En diferentes puntos de la sala se enzarzaron a palos y bofetadas. El escándalo era mayúsculo.

Se rehizo la calma unos instantes, y el orador fué interrumpido en seguida por voces de «¡Que se vaya!», «¡Enchufistas!» y otras por el mismo estilo.

Los comunistas entonaron «La Internacional», y dada la algarabía, que no hubiera podido vencer ningún delegado gubernativo, penetraron en la sala un capitán y un teniente de Seguridad, que trataron inútilmente de apaciguar los ánimos.

Se reprodujo por centésima vez el escándalo e irrumpieron en seguida ocho parejas de guardias de asalto, que hicieron despejar el local.

La presencia de la fuerza hizo recrudescer el escándalo en términos ensordecedores, que aprovecharon unos jóvenes comunistas para arrojar gran cantidad de proclamas.

Fué desalojado el local, y se temen encuentros entre las partes contendientes.

En el mitin no llegó a hablar Trifón Gómez.

## Ayuntamiento de Ciudadela

Sesión ordinaria celebrada el día 6 de enero de 1931

Presidió el señor Alcalde don Pedro Hernández, asistiendo el Teniente señor Hernández Llufrú, los Concejales señores Aguiló, Marqués, Camps, Fedelich, Bagur y Capó, y los señores Interventor y Secretario.

ACUERDOS

Aprobar por unanimidad el acta de la sesión ordinaria anterior.

Quedar enterado de las disposiciones oficiales habidas durante la semana.

Dar conformidad a la distribución de fondos para el presente y a las cuentas presentadas por intervención.

Passar a informe de la Comisión de Obras una instancia de don Juan Arguimbau.

Quedar enterado del ingreso en el Hospital del vecino don Francisco Pons.

Pagar los intereses del empréstito de cincuenta mil pesetas para el presupuesto extraordinario para obreros en paro, y refundir dicho presupuesto con el ordinario.

Abrir un concurso entre los industriales del ramo para el suministro de diez mil ladrillos propios para el embaldosado de aceras.

Abrir otro concurso para el suministro de 200 lámparas de incandescencia para el alumbrado público.

Sustituir los árboles arrancados en la plaza de Cabrisas por ocho eucaliptos.

Dar un voto de confianza a la Comisión de Alumbrado para que verifique las instalaciones acordadas y las que estime convenientes como también reformas.

Designar la siguiente Comisión para régimen del Cementerio: Presidente, el señor Alcalde; Vocales, señores Hernández Llufrú, Bagur y Pons Moll, y Asesores, señores Secretario e Interventor del Ayuntamiento y el Inspector Municipal de Sanidad.

El señor Marqués propone que se investigue cómo se verificó el cierre del ramal que unía la calle Fria con la de Martorell para reivindicación de los terrenos ocupados.

Y se levantó la sesión.

LOS SUCESOS DE BILBAO

## Una selección de la realidad

(De «Luz».)

Una vez más nos encontramos frente a alteraciones del orden público, provocadas por esos elementos que antes gustaban llamarse «de orden» y que ahora no pierden ocasión de atacar al régimen legítimo que la Nación, en uso de su soberanía, ha adoptado, empleando para ello los medios.

Lo ocurrido en Bilbao, donde unos exaltados de la derecha han dado muerte a varios ciudadanos por el simple hecho de manifestar su opinión contraria en respuesta a las provocaciones de aquéllos, y donde los tradicionales entusiastas y cantores de la fuerza pública han atacado en sus agentes, encargados de mantener el orden, porque éste es el de la República, debe tener como inmediata consecuencia un castigo adecuado

TEMAS DE ACTUALIDAD

## Maura y los radicales

(De «La Libertad».)

En la mayoría de los hombres está el mayor de los daños en conocer la razón y seguir la pasión, y no cabe duda que de los individuos de muchas palabras nunca hay que esperar consistentes obras. Sucede que los que carecen de partes personales, en cuanto son conocidos se hallan perdidos, al revés de los que las poseen buenas, que, no bien se les conoce, ya son amados y medrados.

El discurso de don Miguel Maura muestra claramente cómo cada hombre lleva dentro de sí el germen de su ruina; como cuando una pasión se apodera del alma, el gusto es cebo del sentido; el sentido queda esclavo del deseo; éste es incendio del corazón; el corazón tiene espíritus muy señores; éstos ofuscan el entendimiento y le hacen idolatrar aquello que es objeto de la pasión. Creo que me entenderéis y que escribo claro. También entenderéis que el que se concierta con quien pide paz para unir su fuerza, no espera paz, sino una guerra cruel. Pues medita en esto: corren por ahí muchos héticos de envidia, muchos achacosos de ambición. El ver a uno en preeminencia conjura las pasiones del ambicioso vano. ¿Por qué? Porque éste es como el hambriento: viendo a otro en un espléndido banquete, se irrita más.

Oí el discurso del señor Maura por radio, y, con no parecer buena la letra resultaba peor la música: el tono. Era un conglomerado de disonancias, de acordes de segundo menor, aquella insistencia del «Para eso me basto yo solo», siendo así que en buena armonía política un hombre no es nada ni basta para nada. Oyéndolo pensaba yo en las muchas veces que se da prisa el daño propio y en que a los ambiciosos que suben a alguna dignidad puede preguntárseles si suben a estar, o suben a subir, o suben a caer.

Esto en cuanto al tono. En cuanto a la letra, es cosa probada que nada hay que más descontente a todos que lo que se hace con intención de agradar a todos.

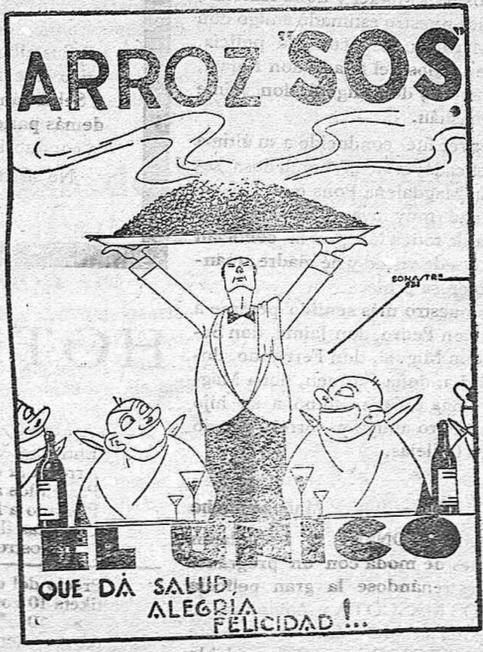
Todo el discurso del señor Maura era del más rezagado monarquismo. Decidme, de cuanto discantó, que hubiera rechazado una monarquía. Nada absolutamente. Ningún postulado republicano le satisfizo. Por su parte, ningún ideario

expuso. En todo halló algo que reparar y algo que alabar. Dió su opinión sobre los demás y no quiso cambiar su moneda, sin duda guardaba un tesoro bajo siete llaves. Empero, bien neta se traslucía su intención: no consistía en infundir en las derechas los principios republicanos, sino en asociar a la República el ideal monárquico de las derechas.

En fin, seguía y seguía perorando en su discurso. Y yo me pregunté: «¿Cómo no se le habrá ocurrido atacar a Lerroux? ¿Qué cosa más extraña! No lo he hube acabado de decir cuando, efectivamente, allá estaba el ataque a Lerroux. ¡Si no podía faltar! Era obligado.

Escuché su diatriba, y vi entonces que el objeto y fin del discurso no era otro que atacar a Lerroux y al partido radical. «¡Hablará yo para mañana!», dije entre mí. «¿En qué año estamos? ¿No se le ocurre otra cosa?»

No hay pecado para mí como la vulgaridad. Y no pude por menos de apagar el aparato radiofónico cuando oí que pedía a Lerroux expusiera su programa y hablara claro. ¡A Lerroux, que lo viene exponiendo desde hace cincuenta años en medio de la calle! ¿Más claro? ¡Pues oíd la singular perspicacia del ora-



## Para alquilar

Lo está un piso en la Punta de Calafiguera, y un piano a precio económico. Informes: Miranda, 12.

de las autoridades. No es posible exigir al pueblo republicano la prudente moderación que hasta ahora acredita si no se le da al mismo tiempo la sensación cierta de que los provocadores no quedan impunes y de que el prestigio de la República está garantizado.

Por no exaltar las pasiones nos hemos abstenido hasta hoy de señalar la intolerable audacia, la altanería sin límites a que vienen entregándose las derechas pasado el pavor ridículo que se apoderó de ellas a raíz de verificarse el cambio de régimen. Pero hoy, cuando ya ese estado de ánimo sale a la superficie en forma dolorosa, cuando unas cuantas víctimas atestiguan ante España entera la irritante insolencia de esas derechas, no podemos omitir el oportuno comentario.

Para nosotros, la causa de tan injustificada actitud debe buscarse, de una parte, en la menguada mentalidad de tales elementos, que acostumbrados a la política de opresión, no conciben ser sino martillo o yunque; no admiten la pacífica conveniencia de unos y otros en el Estado, e interpretan el respeto al derecho por parte, de las autoridades como síntoma de debilidad. Pero, de otra parte, habrá de buscarse la causa de dicha actitud en la política exánime que se está siguiendo en España, la más inadecuada, como se ha señalado últimamente en estas páginas; para crear la respetabilidad del Estado.

Por eso urge hacer sentir a esas derechas desbordadas el peso de la autoridad dentro de la ley; pero también, sobre todo, urge gobernar con mayor eficacia, rapidez y altura de criterios.

### Ayuntamiento de Mahón

#### MOTORES

Don Pedro Pons Vidal pide permiso para instalar un motor eléctrico de 1 H. P. en la casa número 44, de la calle Cos de Gracia, para destinarlo a usos domésticos.

Lo que se hace público para conocimiento de todas aquellas personas que dicha instalación pueda afectar, para que dentro del plazo de ocho días, a contar desde la publicación del presente anuncio en los diarios locales, presenten las reclamaciones que estimen procedentes.

Mahón 21 de enero de 1932.—El Alcalde accidental, Pedro Febrer.

### Repartidor

Se necesita. Informes en esta imprenta.

## Teatro Principal de Mahón

SABADO 23 ENERO 1932. 9 noche  
P. P. 3'50. Seg. 2'25. But. 1'05. Asi. 0'75. Ent. 0'60

DOMINGO 24 ENERO 1932. TRES SESIONES  
6'45 tarde.—P. P. 3'50. Seg. 2'25. But. 1'05. Asi. 0'75. Ent. 0'60  
4 tarde y 9'45 noche.— » 2'50. » 1'50. » 0'90. » 0'65. » 0'55

Sensacional estreno de la conmovedora producción de Columbia Pictures, **El pasado acusa** la mejor película de la semana, totalmente hablada en español por Luana Alcañiz, Barry Norton, Carlos Villarias y María Calvo.

Terminada la sesión a las once y cuarto se empezará el primer baile de máscaras de la **AURORA BOREAL**, que promete estar muy concurrido.  
Entrada caballero 0'70. Señoras gratis.

Próximo jueves.—CON BYRT EN EL POLO SUR fantástica relación del descubrimiento del Polo por el Almirante de dicho nombre

## CASINO DEL CONSEY

SABADO 23 ENERO 1932. A las 9'30 GRAN MODA But. 50. Gral. 40.  
Se repondrá la emocionantísima superproducción del oeste americano: **Sables heroicos** por el formidable TIM MACCOY  
ESTRENO COLOSAL de la sentimental película de lujo marca UFA:

# Adios mascota

Finísima, moderna y emotiva película, de fotografía, presentación y técnica dignas de su marca, interpretada por la gran actriz Liliam Harwey. ¡UN EXITAZO!  
Domingo a las 3'30: **SABLES HEROICOS**. Última proyección. Entrada 0'30  
Domingo a las 6 y 9'30: **ADIOS MASCOTA**. Precios del sábado

## SALON TRIANON

SABADO DIA 23 ENERO 1932 NOCHE A LAS 10

### Gran baile de máscaras

a cargo de la « AMERICAN ORCHESTRINA »

DOMINGO 24 ENERO 1932. TRES GRANDES SESIONES DE CINE!

### El Correo de Napoleón

La obra maestra de la pantalla, « Selección Gaumont » Diamante Azul  
Dramático de la campaña de NAPOLEON en Italia,  
con la ideal de la bellísima CONDESA RINA DE LIGNORO.  
¡PELICULA DE GRAN ESPECTACULO!



## Crónica local y general

### EN TORNO A LERROUX

Si las clases conservadoras tienen confianza en el señor Lerroux, no es porque éste sea, precisamente, conservador. Es, sencillamente, porque creen que el ilustre jefe radical es un hombre sensato, provisto de la serenidad necesaria para no llevar al país a un destino que no merece. Esto es todo.

Bien saben todos los que conocen la historia de Lerroux que no es un hombre de derechas. Ni el programa del partido radical es conservador, y por eso creemos que eso de ponerle tal mote es una pura necesidad.

No ha desdeñado el partido radical ni un ápice de su programa, y esto quiere decir que piensa realizarlo. Mas esta realización ha de llevarse bien, y no « a troche y moche », sin tener en cuenta la realidad. Esto es lo que hacen los partidos responsables, y si le tachan de conservador a su más alto representante, no hay que sentir desazón por ello; porque ningún partido realiza su programa de un golpe, y si no quiere hundirse y hundir al país, ha de atenerse a los momentos de la Historia. Y esto es lo que hace el

partido radical. De ahí es que se tiene confianza y seguridad en su futura actuación en el Gobierno.

Los enemigos de Lerroux se valen de cualquier ardid que encuentran a mano para combatirle. Hay que recordar de la manera que se calumniaba a aquel varón austero y bueno que se llamaba Pi y Margall. Pero la posteridad le ha hecho justicia, y sus mismos enemigos sacan hoy a colación sus máximas y sus pensamientos políticos. A Lerroux se le hará también justicia, aunque ya se la hace la mayoría del país, creyendo en él y aceptándolo como a un talento distinguido y como a un político capaz para llevar a España a la cima del progreso, de la paz y del orden, consecuencia esto último de aquél.

No tardaremos mucho tiempo en ver al ilustre político en el poder, y no por un asalto, como daban a entender sus mal intencionados contrarios, sino por las vías legales y parlamentarias.

### Fallecimientos

Esta mañana ha fallecido don Pedro J. Vaquer, jefe de telégrafos, cargo que como los demás de su carrera desempeñó con inteligencia y fidelidad. Por sus buenas cualidades personales el finado fué considerado y estimado en el terreno oficial y en el particular.

A todos los suyos la expresión sincera de nuestro pésame, en particular a la señora viuda doña María y a sus hijos don Bernardo y don Juan.

—Esta mañana ha fallecido el que fué nuestro amigo don Pedro Mercadal Timoner, del comercio, persona de notoria probidad, bondadosa y muy conocida, así como estimada y extensamente relacionada, por lo que su muerte ha sido muy sentida y su familia recibe numerosas manifestaciones de pésame.

A ellas unimos la nuestra sincera y en particular expresamos nuestra condolencia a la señora viuda doña Benita Pons, hijos don Miguel y doña Antonia, hijo político nuestro estimado amigo don Plácido Martínez, inspector de policía, y a los hermanos del finado don Rafael, doña Francisca, don Miguel, don Jaime y don Sebastián.

—Anteayer fué conducido a su última morada el cadáver de la bondadosa señora doña Magdalena Pons que falleció a una edad muy avanzada. Era muy apreciada de todos los que la conocían por sus dotes de virtud y de madre amante de numerosa prole.

Damos nuestro más sentido pésame a sus hijos don Pedro, don Jaime, don Sebastián, don Miguel, don Fernando, doña Margarita, doña Carmen, doña Magdalena y doña Eulalia, como a su hijo político nuestro amigo y correligionario don Alejo Callejas.

En el CINE CONSEY se reanudarán las sesiones de moda con un programa colosal, estrenándose la gran película UFA ADIOS MASCOTA y completando el programa el gran drama del oeste SABLES HEROICOS por el formidable TIM MACCOY.

## Salón Victoria

SABADO 23 ENERO. A las 6 y 1/2. GRAN MODA

¡El estreno más grandioso de la semana!

### ESTRENADA

con éxito delirante en el lujosísimo cine

### FANTASIO

de Barcelona y obteniendo un triunfo tan grande como

### El favorito de la Guardia

PRONTO TODO MAHON CANTARA LOS TANGOS "MI MASCOTA" Y "EL SUEÑO DE LA DICHA" DE ESTA MARAVILLA SONORA

SABADO y DOMINGO:

A las 6 1/2: B. 1'00. G. 60. A las 4 y noche: B. 75. G. 50

Miércoles: SUEÑO DE AMOR.

Sábado: ROMANCE por GRETA GARBO.

De viaje En el vapor correo « Jaime II » salieron anoche para Barcelona 23 pasajeros, entre ellos el industrial nuestro amigo don José Codina Villalonga, el médico de la armada don Manuel Palomo don Juan Ponte y don José Martí Ventayol.

—Procedentes de Palma han llegado esta mañana en el vapor « Delfín » 2 pasajeros, entre ellos el coronel de intendencia, jefe del Regimiento 39, don Eduardo Llobregat y don Esteban Llobet.

### Defunciones:

Día 16: María Gómez Mercadal, 55 años, P. de Miranda 8.

Antonia Quintana Pons, 4 días, Doctor Orfila 33.

Día 18: Mauricio Hernández Ponsetí, 73 años, Prieto y Caules 42.

Jaime Sintés Elías, 82 años, Bastión de Nacimientos: Día 17:

Antonia Oliver Boter, Santa Rosa 31. Pedro Orfila Mascaró, « Algendar ».

## Nuestros mercados

Por falta de espacio no damos hoy reseña acostumbrada.

Nota del pescado llevado a la báscula

De Mahón . . . . .	510 kg.
De Villa-Carlos . . . . .	52 »
De Fornells . . . . .	280 »
De Ciudadela . . . . .	110 »

## Noticias marítimas

### Buques correos

Para Barcelona salió ayer noche el vapor « Jaime II » al mando del capitán don Salvador Pró Capdepón, con el pasaje, la valija y carga.

—Esta mañana ha fondeado el vapor « Delfín » procedente de Tarragona Palma, con el pasaje, la valija y carga. Capitán don José Palacios.

Saldrá esta noche a las ocho para Palma.

—Mañana debe llegar la moto-nave « Ciudad de Mahón » procedente de Ibiza y Barcelona.

## Unión Comercial e Industrial

### DE MENORCA

Se convoca Junta General ordinaria para el día 24, a las 11 de la mañana, el local social para la presentación de cuentas del ejercicio pasado y renovación de los cargos de Presidente, Comisario, Secretario y Vocales 1.º y 2.º.  
El Presidente, Demingo Estrada.

## Pedro Mercadal Timoner

DEL COMERCIO

Falleció a las once horas de hoy, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Sus afligidos esposa Benita Pons, hijos Miguel y Antonia, hijo político Plácido Martínez, hermanos Rafael, Francisca, Miguel, Jaime y Sebastián (ausente), hermano político Juan, sobrinos, primos y demás parientes suplican una oración por su alma y la asistencia a la conducción a su última morada mañana a las 10 horas.

No se invita particularmente

Mahón 22 de enero de 1932.

## HOTEL BUSTAMANT

MAHON

### MENU PARA HOY

Entremeses variados  
Arroz a la española  
Pastelillos a la financierr  
Pescado a la parrilla  
Chuletas de cerdo  
Postres variados

### MENU PARA MANANA

Entremeses variados  
Escudella catalana  
Callos a la andaluza  
Calamares rellenos  
Ternera fiambre  
Postres variados

Precio del cubierto . . . . .	PESETAS	5
tickets 10 comidas clase superior . . . . .		35
» 10 » » especial . . . . .		25
Abono mensual comida y cena (superior) . . . . .		150
» » » » (especial) . . . . .		110
Hospedaje completo por día (tout compris) . . . . .		10



# PEDRO J. VAQUER GARAU

JEFE DE TELEGRAFOS

Ha fallecido a las 10 de esta mañana habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

R. I. P.

Sus desconsolados: esposa María Pons, hijos Bernardo y Juan, hija política, nietos, hermanos políticos, tíos, primos y demás familia, suplican una oración por su alma.

La conducción del cadáver a su última morada tendrá lugar mañana a las 11.

Casa mortuoria: Plaza Arravaleta, 2.

No se invita particularmente.

Mahón 22 enero 1932.

## SERVICIO TELEGRAFICO DE "LA VOZ DE MENORCA"

Madrid 21 a las 17-40, a las 21-15, a las 23-30 y 22 a las 0-10.

### Susceso revolucionarios Intento fracasado

Consejo en Palacio

**Cuestión de orden público.**—A las once de la mañana se reunió en el Palacio Nacional el Consejo de Ministros bajo la presidencia del jefe de la República señor Alcalá Zamora y la sesión se dedicó casi totalmente a tratar la cuestión de orden público, que en estos momentos es la principal. El jefe del Gobierno informó que había estallado un movimiento revolucionario desde Manresa hasta Berja. Los revoltosos cortaron las comunicaciones telefónicas con Barcelona y el Gobernador se vió obligado a utilizar el hilo telefónico de Lérida. Los revoltosos se apoderaron de la Central telefónica de Navascués y cortaron en Balsarellí la línea férrea del tren secundario de Manresa a Berja; además se apoderaron de la dinamita almacenada en el polvorín de la Compañía Ibérica de Sallent. En Manresa los huelguistas dispararon contra la benemérita e hirieron al sargento y a un guardia.

**Medidas.**—Después del precedente relato el Sr. Azaña manifestó que había ordenado al Comandante general de la cuarta región que aplasase el movimiento y que creese se trata de un chispazo revelador de un plan preconcebido obediente a un movimiento anarquista que intentaba reproducir lo ocurrido en Fijols, pero esto afortunadamente acabó e inmediatamente se adoptaron medidas, entre ellas una requisita de autos en Zaragoza y el envío de doscientos guardias civiles, así como la salida para la cuenca del Llobregat y Manresa de un batallón de Gerona, otro de Barcelona, diversas fuerzas de Lérida, y el envío a la capital de Cataluña de un barco de guerra.

**Informe de Gobernación.**—El ministro de este ramo señor Casares dijo que evidentemente se trata de un movimiento sedicioso, pues cuando se cortan comunicaciones ferroviarias y telefónicas y se apoderan de un polvorín no puede hablarse de reivindicaciones y por lo tanto este movimiento se combatirá como debe combatirse una sedición, es decir, sin contemplaciones de ninguna clase.

**Nombramientos gubernativos.**—El señor Azaña confirmó que se había nombrado Gobernador General de las Vascongadas y de Navarra al señor Calviño; también se han nombrado Fiscales especiales y éstos designarán representantes en algunos pueblos y poblaciones de importancia para aplicar la ley de defensa de la República.

**La revuelta.**—El señor Prieto dijo a los periodistas que el señor Azaña informó también al Gobierno sobre los sucesos de Bilbao, respecto a los cuales la versión oficial coincide con el relato que en el Congreso hizo el señor Patrás y que también el jefe del Gobierno hizo constar la decisión de reprimir con energía todo desorden y al efecto detalló las medidas adoptadas para sofocar la sedición de Manresa y añadió que en Barcelona, Valencia y alguna otra población se efectuaron detenciones, entre ellas la de Durruet que se hallaba en Barcelona y que es un elemento preponderante en la Federación anarquista internacional.

**Explicación de Azaña**

Desde muy temprano los pasillos del Congreso se veían animadísimo y se notaba gran expectación. Al llegar el jefe del Gobierno señor Azaña fué al momento rodeado por los diputados y periodistas a quienes hizo las manifestaciones siguientes:

Había conferenciado con el alcalde de Manresa quien le dijo que lo sucedido tenía menos importancia que la que en los primeros momentos se había creído. Dicho alcalde le había informado que del choque entre los revoltosos y la benemérita resultaron heridos un sargento y un guardia.

—A pesar de la escasa importancia, dijo el señor Azaña, no estoy dispuesto a que prosperen esta clase de sucesos. Las huelgas revolucionarias no se hacen de balde y para hacer una rebelión tendrán que pasar por encima de nosotros; no hablé con el jefe de las fuerzas perseguidoras, pero le di la orden terminante de acabar aquello en quince minutos. Al preguntar al alcalde de Manresa si los detenidos ascendían a doscientos contes tóque este era el número de los revoltosos. Si se les detiene serán embarcados para la isla de Fuerteventura a donde también irán los detenidos con motivo de los sucesos de Bilbao.

### Congreso de los Diputados

La sesión de ayer

La intentona revolucionaria

**Preliminares.**—La sesión empieza a las 4 y 40 presidida por el señor Besteiro y con gran animación en la sala y en las tribunas. Después de aprobada el acta de la sesión anterior se acuerda que una comisión de diputados vaya a Mentón a depositar una corona sobre la tumba del gran patriota Blasco Ibáñez con motivo del aniversario de su muerte. El señor Sediles pregunta sobre lo ocurrido en Barcelona.

El ministro de la Gobernación señor Casares le dice que se ha declarado la huelga general revolucionaria en la

cuenca del Llobregat y en Manresa y en Berja. Algunos grupos se apoderaron de las comunicaciones telefónicas con la pretensión de extender la revolución social a toda España.

También los revoltosos se apoderaron de un polverín, pero se han adoptado precauciones y el movimiento será extrangulado como todos los análogos.

El señor Sediles trata de explicar el movimiento y de atribuirlo a discrepancias entre patronos y obreros, pero el señor Casares lo niega y rearguye en el sentido de que era parte integrante de un plan tramado para el día 25; añade que esta revuelta se reprimirá con energía.

El señor AZAÑA: El jefe del Gobierno confirma lo expuesto precedentemente y añade que se preparaba un movimiento, para derribar la República, en el que están complicados extremistas de la derecha y de la izquierda para quienes llegó dinero del extranjero, pero el Gobierno conoció el plan y éste ha abortado.

No se trata de huelguistas, si no de rebeldes a quienes se les hará entrar por el aro de la ley; con este fin han salido fuerzas de Gerona, de Barbastro de Lérida y ha ordenado al jefe que sofoque el movimiento en quince minutos.

Niega el señor Azaña que falte el principio de autoridad y explica cómo comprende la ley que se impondrá a todos sin considerar los partidos a que perteneczan. Con igual rigor se procederá en las provincias vascongadas para las cuales se ha nombrado un gobernador es-

pecial que impedirá que nadie se salga de la ley.

El señor Maura dice que se precisa defender la República contra la ofensiva que se le hace y propone un voto de confianza. Las representaciones de los partidos hablan para suscribirlo.

El señor Balbontín dice que el peligro está a la derecha con lo que coincide el señor Jiménez, quien además asegura que las turbas arrastrarán al general Sanjurjo. El Presidente le da el orden.

Los señores Sánchez Guerra y Companys se adhieren al voto de confianza. El señor Azaña rechaza las imputaciones de Jiménez contra el general Sanjurjo y explica que el voto de confianza que se propone es en favor de la República, no del Gobierno.

Apruébase la proposición de confianza por 289 votos contra 4 emitidos éstos por los señores Samblancat, Balbontín, Jiménez y Salmerón (Nicolas).

La revuelta de Bilbao

Continúa el debate sobre los sucesos de Bilbao. Don Nicolás Salmerón dice que es preciso gobernar en republicano. El señor Leizaola niega la intervención de los nacionalistas y recuerda que estos laboraron para estirpar el pistolero en Vizcaya. Manifiesta el señor Aldereso que en Bilbao se boicotea a los comerciantes izquierdistas y añade que precisa imponer la libertad en los pueblos.

El señor Galarza trata del contrabando de armas en el que están complicados los derechistas que pertenecieron a la unión patriótica, aquellos upetistas de marras que tan odiosos se hicieron.

El señor CASARES: El ministro de la Gobernación resume el debate y explana con tal fin los conceptos que siguen: El relato del señor Patrás es exacto: El que disparó desde el Círculo Tradicionalista se llama Antón Sanz y es un vulgar asesino. Niego que faltara en Bilbao el principio de autoridad. Lamento que ciertos bilbaínos ofrezcan apoyo para la gobernación y luego combaten la República.

Si el señor Oreja no contase con la inmunidad parlamentaria estaría ya en Fernando Poo porque fué uno de los investigadores del complot que se ha descubierto. La ley de defensa de la República se aplicó hasta hoy con blandura, en vista de la repugnancia con que se aprobó, pero en lo sucesivo os aseguro que será inflexible.

El señor URQUIJO: Renuncio a la inmunidad parlamentaria y me pongo a disposición de las autoridades.

El señor CASARES: Cuando se ha sabido que un Urquijo ha delinquido se le ha detenido y cumplirá el castigo. En Bilbao se aplicará la ley de defensa de la República sin esperar el fallo del Juez como resultado del sumario. No irán los transgresores a Fernando Poo, pero marcharán a un sitio superior. A las Reparadoras se les ha impuesto la multa máxima.

El Gobierno está convencido de que Bilbao carecerá de paz mientras permanezcan allí algunos que si no se les ataja volverán a la revuelta y por lo tanto se obrará con severidad.

El señor Patrás agradece las explicaciones.

## España al día

Revueltas, huelgas y conflictos

**En Cataluña.**—En los pasillos del Congreso, el ministro de la Gobernación después de repetir los relatos ya telegrafados añadió que los sucesos de Manresa formaban parte de un plan pre-

parado para el día 25 y ha abortado. Tal movimiento no reviste la importancia que en Madrid se le ha atribuido.

Por la mañana temprano se supo que se había declarado la huelga en Manresa. Sallent y otros pueblos de la cuenca del Llobregat y que se impidió trabajar en las fábricas. Los huelguistas de Cardona cortaron la vía férrea de Manresa. Al intentar asaltar una entidad derechista se ha producido el choque con la benemérita ya sabido. Se extendió la huelga a San Vicente de Castellet. El gobernador se muestra optimista y cree que el movimiento se sofocará con rapidez. Las últimas noticias dicen que inmediatamente de llegar las fuerzas a Manresa y demás pueblos se ha restablecido la tranquilidad. De Barcelona no salieron fuerzas por si se intentara reflejar allí el movimiento. En Manresa arrojaron una bomba; un guardia civil la cogió, le quitó la mecha y evitó que estallara. Los huelguistas de Berja y de Suria tienen en su poder dos carros de dinamita. El movimiento tiene una extensión de cincuenta kilómetros. Los revoltosos repararon pasquines en los que se aseguraba haberse declarado la revolución soviética.

**De la Coruña.**—Con motivo de la huelga planteada las cigarreras se situaban desde hace días en las puertas de la fábrica en actitud pacífica y excitadas esta mañana por elementos extraños promovieron un alboroto durante el cual partió un disparo contra la fuerza pública y ésta al repeler la agresión tiró también; resultó muerto un muchacho de diez y ocho años y herido grave otro joven. Noticias posteriores dicen que los huelguistas apedrearon a las cigarreras, acudieron los guardias de asalto, dispersaron a los revoltosos y de la refriega resultaron un muerto y un herido.

Ibiza 21 a las 2-30.

## El Gobernador de Baleares

VISITA OFICIAL

Estancia y agasajos

Los señores Manent, Medina, Canet, Juliá, Serra y Roca continúan agasajados. Por la mañana visitaron el Ayuntamiento y presdieron una brillante recepción en la que pronunció un vibrante discurso el Gobernador señor Manent y hablaron también los señores Canet y Juliá.

Después visitaron el Museo Arqueológico admiraron aquellas interesantes colecciones que elogiaron efusivamente.

Muy luego marcharon al pueblo de San José acompañados por una gran caravana de autos de republicanos ibicencos. En el Ayuntamiento de dicho pueblo se celebró una recepción en la que discursaron el Gobernador y los diputados en medio de gran entusiasmo del numeroso público.

Por la tarde visitaron el pueblo de San Antonio donde fueron recibidos por los habitantes todos con grandísimo entusiasmo. Hubo en el Ayuntamiento una magnífica recepción, realizada por un elocuentísimo discurso del señor Manent y los que pronunciaron los señores Canet y Juliá. Todos fueron ovacionadísimo.

El viernes visitará otros pueblos.

El comité republicano de Esquerra ibicenca les obsequiará con un banquete.

PROA

—Señor—dijo entonces Colbert—, he aquí un muchacho que promete; es inteligente y valeroso. Vuestra Majestad hará bien en emplearle y guardarle siempre a su servicio.

—Así pienso hacerlo—contestó el rey sonriendo.

VI

EN DONDE FLOR DE MAYO ASOMBRA CADA VEZ MÁS A AMAPOLA, QUIEN OBSERVA QUE EL AMOR, DEL QUE TENÍA MUY MALA IDEA, TIENE A VECES EL DON DE DESENVOLVERSE LA INTELIGENCIA HASTA EL MÁS ALTO GRADO

Al salir del cuarto del rey, encontró Flor de Mayo a Amapola solo y filosofando en la antecámara, donde lo dejara.

El honrado escudero estaba melancólicamente sentado en un banco, con la espalda apoyada en la pared y los ojos medio cerrados, como un hombre que sueña en un mundo enteramente distinto de aquel en que vive.

—¡Eh, amigo mío!—le dijo Flor de Mayo, —Vámonos y despacharemos.

—¿Y a dónde vamos a ir a esta hora, señor?—preguntó Amapola, aturdido del aire presuroso de su amo.

—¡Por vida mía! Nos vamos.

—Pero, ¿a dónde?

—Toda vez que sois tan pródigo de vuestra sangre, caballero—dijo—, supongo que la verteréis también para servirme.

—Hasta la última gota, señor.

—¿Me habéis oído hablar hace un momento de un mensajero que quiero enviar a Bretaña?

—Sí, señor.

—¿Seríais este mensajero?

—¿Por qué no?—contestó Flor de Mayo, con un desenfado que gustó al rey, y arrancó una sonrisa de aprobación al austero semblante de Colbert.

—¿Tenéis muchos conocidos en París?—continuó el rey.

—Ninguno, señor, excepto el vizconde de Mailly.

—Son demasiados ya—murmuró Colbert.—El vizconde es uno de los amigos del superintendente, y está unido con el caballero de Vernais.

—¡Ah!—dijo el rey.

—Ciertamente, señor—prosiguió el hacendista expresando su pensamiento—; y he aquí por qué los espías de M. Fouquet son numerosos: este caballero llegó ayer a París, y parte mañana; sus conocidos, el vizconde, por ejemplo, inquietándose por su brusca partida, da la señal de alarma.

—Esto es justo—dijo el rey—; pero, ¿cómo arreglarlo?

—A fe mía, señor—prosiguió el hacendista—, a grandes males grandes remedios. Lo más acertado será enviar al vizconde a pasar ocho días en la Basilla.

